

Verordnungs- und Verwaltungsblatt des Großherzogthums Luxemburg.

MÉMORIAL LÉGISLATIF ET ADMINISTRATIF DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Acte der Verwaltung.

Kundschreiben
in Betreff der als Fonds der Gemeinde-
Ausgaben im Jahre 1845 Statt fin-
denden Einlieferungen.

(Nr. 4544. — 1008 von 1845. — 2. Abtheilung.)

Luxemburg, am 29. April 1845.

Die Summen, welche wir bestimmt haben, um von den Städten und Gemeinden des Großherzogthums als Fonds der Gemeinde-Ausgaben des Dienstjahres 1845 eingeliefert zu werden, sind in der dem Gegenwärtigen nachgefügten Verzeichnisse enthalten.

Die betreffenden Gemeindeverwaltungen werden aufgefordert, diese Einlieferungen vor dem Ablauf des laufenden Vierteljahres bei dem Postperceptor des Bezirks, in welchem sie sich befinden, zu bewerkstelligen.

Die Herrn Distrikts-Commissäre, welche beauftragt sind, die Ausführung des Gegenwärtigen zu überwachen, haben uns die Quittungen über die Einlieferungen in den fünf ersten Tagen des künftigen Monats Juli zu übersenden.

Das Regierungs-Collegium,
de la Fontaine, Präsident.
Jurion, General-Sekretär.

Actes Administratifs.

CIRCULAIRE

*relative aux versements à faire en 1845
pour le fonds des dépenses communales.*

(N° 4544. — 1008 de 1845. — 2^e Division.)

Luxembourg, le 29 avril 1845.

Les sommes que nous avons fixées pour être versées par les villes et communes du Grand-Duché, à titre de fonds de dépenses communales de l'exercice de 1845, sont comprises au tableau qui fait suite à la présente.

Les administrations communales respectives sont invitées à effectuer les versements chez le percepteur des postes dans l'arrondissement duquel elles se trouvent, avant la fin du trimestre courant.

Messieurs les commissaires de district, qui sont chargés de veiller à l'exécution de la présente, nous transmettront les quittances de versement dans les cinq premiers jours du mois de juillet prochain.

Le Conseil de Gouvernement,

DE LA FONTAINE, Président,
JURION, Secrétaire-général.

**Verzeichniß der von den Städten und Gemeinden des Großherzogthums
Fonds der Gemeinde-Ausgaben von 1845 einzuliefernden Summen.**

Namen der Städte und Gemeinden.	Einzuliefernde Summen.	Namen der Städte und Gemeinden.	Einzuliefernde Summen.	Namen der Städte und Gemeinden.	Einzuliefernde Summen.
	Fr. Gr.		Fr. Gr.		Fr. Gr.
Luxemburg (die Stadt).	» »	Steinfort.	50 »	Oberwampach.	70
Distrikt Luxemburg.		Steinsel.	» »	Perl.	80
Niederkerfchen.	60 »	Lüntingen.	50 »	Putscheid.	120
Berg.	20 »	Weiler zum Thurm.	» »	Rebingen.	100
Bartringen.	150 »	Distrikt Diekirch.		Reisdorf.	50
Bettemburg.	» »	Alscheid.	70 »	Säul.	40
Bissen.	150 »	Arzdorf.	70 »	Ufeldingen.	100
Böwingen.	70 »	Affelborn.	100 »	Standen.	120
Contern.	140 »	Niederbesflingen.	100 »	Bichten.	80
Differdingen.	220 »	Bastendorf.	70 »	Wahl.	200
Dippach.	130 »	Beckerich.	80 »	Wetswampach.	100
Dübelingen.	» »	Betborn.	100 »	Wilz.	240
Eich.	350 »	Bettendorf.	» »	Wilverwiltz.	90
Esch an der Alzett.	» »	Bondorf.	130 »	Winseler.	90
Fischbach.	80 »	Bögen.	130 »	Distrikt Greven-	
Frisingen.	» »	Bauschleiden.	140 »	macher.	
Garnich.	100 »	Burscheid.	160 »	Befort.	160
Hessingen.	70 »	Clersf.	100 »	Bech.	120
Hesperingen.	» »	Constumb.	» »	Berdorf.	»
Hobscheid.	300 »	Diekirch.	550 »	Besdorf.	»
Hollerich.	» »	Ell.	» »	Biver.	»
Junglinster.	100 »	Ermsbüsch.	120 »	Bous.	90
Kayl.	200 »	Esch an der Sauer.	200 »	Bürmeringen.	40
Kehlen.	» »	Eschweiler.	100 »	Coisdorf.	90
Körich.	100 »	Ettelbrück.	» »	Dalheim.	200
Kels.	120 »	Feulen.	220 »	Echternach.	100
Lintgen.	140 »	Folschett.	220 »	Flarweiler.	»
Lorenzweiler.	100 »	Führen.	30 »	Grevenmacher.	»
Mamer.	200 »	Gösdorf.	50 »	Lemlingen.	140
Mersch.	» »	Grosbous.	60 »	Manternach.	120
Monnerich.	» »	Helzingen.	110 »	Merttert.	»
Niederawwen.	160 »	Harlingen.	120 »	Rompach.	100
Rommern.	» »	Heiderscheid.	270 »	Mondorf.	40
Rettingen.	» »	Heinerscheid.	100 »	Remerschen.	»
Reffingen.	100 »	Hoscheid.	100 »	Remich.	»
Röser.	120 »	Hosingen.	150 »	Robenburg.	40
Sandweiler.	120 »	Mecher.	50 »	Rospport.	40
Sassenheim.	150 »	Miedernach.	» »	Stadtbredimus.	100
Schüttringen.	100 »	Munshausen.	» »	Waldbüllig.	130
Sibenborn.	100 »	Neunhausen.	30 »	Waldbredimus.	70
		Oberpallen.	100 »	Wellenstein.	170
				Wormeldingen.	»

(243)

ÉTAT des sommes à verser par les villes et communes du Grand-Duché pour
fonds de dépenses communales de 1845.

NOMS des VILLES ET COMMUNES.	SOMMES à verser.	NOMS des VILLES ET COMMUNES.	SOMMES à verser.	NOMS des VILLES ET COMMUNES.	SOMMES à verser.
	Fr. Ct.		Fr. Ct.		Fr. Ct.
Luxembourg (la ville) :	» »	Steinfort.	50 »	Oberwampach.	70 »
<i>District de Luxembourg.</i>		Steinsel.	» »	Perlé.	80 »
Bascharage.	60 »	Tuntingen.	50 »	Putscheid.	120 »
Berg.	20 »	Weiler-la-tour.	» »	Redange.	100 »
Bertrange.	150 »	<i>District de Diekirch.</i>		Reisdorff.	50 »
Bettembourg.	» »	Alscheid.	70 »	Säul.	40 »
Bissen.	150 »	Arsdorff.	70 »	Useldange.	100 »
Bœvange.	70 »	Asselborn.	100 »	Vianden.	120 »
Clemency.	70 »	Basbellain.	100 »	Vichten.	80 »
Contern.	140 »	Bastendorff.	70 »	Wahl.	200 »
Differdange.	220 »	Beckerich.	80 »	Weiswampach.	100 »
Dippach.	130 »	Bettborn.	100 »	Wiltz.	240 »
Dudelange.	» »	Bettendorff.	» »	Wilwerwiltz.	90 »
Eich.	350 »	Bigonville.	130 »	Winseler.	90 »
Esch-sur-l'Alzette.	» »	Bœvange.	130 »	<i>District de Grevenmacher</i>	
Fischbach.	80 »	Boulaide.	140 »	Beaufort.	160 »
Frisange.	» »	Bourscheid.	160 »	Bech.	120 »
Garnich.	100 »	Clervaux.	100 »	Berdorff.	» »
Hefingen.	70 »	Constumb.	» »	Betzdorff.	» »
Hesperange.	» »	Diekirch.	550 »	Biver.	» »
Hobscheid.	300 »	Ell.	» »	Bous.	90 »
Hollerich.	» »	Ermsdorff.	120 »	Burmerange.	40 »
Junglinster.	100 »	Esch-sur-la-Sûre.	200 »	Consdorff.	90 »
Kayl.	200 »	Eschweiler.	100 »	Dalheim.	200 »
Kehlen.	» »	Ettelbruck.	» »	Echtarnach.	100 »
Kœrich.	100 »	Feulen.	220 »	Flaxweiler.	» »
Larochette.	120 »	Folschette.	220 »	Grevenmacher.	» »
Lintgen.	140 »	Fouhren.	30 »	Lenningen.	140 »
Lorentzweiler.	100 »	Gœsdorff.	50 »	Manternach.	120 »
Mamer.	200 »	Grosbous.	60 »	Mertert.	» »
Mersch.	» »	Hachiville.	110 »	Mompach.	100 »
Mondercange.	» »	Harlange.	120 »	Mondorff.	40 »
Niederanwen.	160 »	Heiderscheid.	270 »	Bemerschen.	» »
Nommern.	» »	Hcinerscheid.	100 »	Remich.	» »
Petange.	» »	Hoscheid.	100 »	Rodenbourg.	40 »
Reckange.	100 »	Hosingen.	150 »	Rospport.	40 »
Rœser.	120 »	Mecher.	50 »	Stadtbredimus.	100 »
Sandweiler.	120 »	Medernach.	» »	Waldbillig.	130 »
Sanem.	150 »	Munshausen.	» »	Waldbredimus.	70 »
Schuttrange.	100 »	Neunhausen.	30 »	Wellenstein.	170 »
Septfontaines.	100 »	Oberpallen.	100 »	Wormeldange.	» »

Nr. 27.

(244)

B e s c h l u ß

in Betreff der Ernennung eines Thier-
arztes für den District Grevenmacher.

(N^o. 4402 — 482 von 1845. — 1. Abtheilung).
Luxemburg, am 25. April 1845.

Durch Beschluß des Regierungs-Collegiums vom heutigen Tage ist der Herr J. F. L. Eichhorn, Thierarzt erster Klasse zu Luxemburg, zum Thierarzt des Districts Grevenmacher mit dem Wohnorte Grevenmacher ernannt worden.

Der Gouverneur,
de la Fontaine.

Bekanntmachung

in Betreff der ersten halbjährlichen Ver-
sammlung der Ackerbau-Commission
für das Jahr 1845.

Luxemburg, am 30. April 1845.

Die Königlich-Großherzogliche Ackerbau-
Commission des Großherzogthums bringt zur
Kenntniß des Publikums, daß ihre erste halb-
jährliche Versammlung für das laufende Jahr
am 21. Mai d. J. statt haben wird.

Sie ersucht die Gutsbesitzer und Ackerbauer,
ihr bis zu diesem Zeitpunkt die Anfragen,
Vorschläge oder Mittheilungen zugehen zu lassen,
welche sie im Interesse des Ackerbaues und der
Landwirthschaft zu machen sich veranlaßt sin-
den können.

Die Ackerbau-Commission,
F. Pescatore, Präsident.
Tibesar, Sekretär.

(N^o. 4603. — 1019 von 1845. — 1te Abthl.)

Gesehen Weisung der Einrückung in das Ver-
ordnungs- und Verwaltungsblatt.

Luxemburg, am 2. Mai 1845.

Der Gouverneur,
de la Fontaine.

A V I S

concernant la nomination d'un artiste vé-
térinaire pour le district de Greven-
macher.

(N^o 4402. — 482 de 1845. — 1^{re} Div.)

Luxembourg, le 25 avril 1845.

Par arrêté du Conseil de gouvernement en date de ce jour, le sieur J.-F.-T. Eichhorn, artiste vé-
térinaire de 1^{re} classe à Luxembourg, a été nommé
médecin vétérinaire du district de Grevenmacher, à
la résidence de la ville de ce nom.

Le Gouverneur,
DE LA FONTAINE.

A V I S

relatif à la première réunion semestrielle
de la commission d'agriculture pour
l'année 1845.

Luxembourg, le 30 avril 1845.

La commission Royale Grand-Ducale d'agriculture
du Grand-Duché porte à la connaissance du public,
que sa première réunion semestrielle pour l'année
courante aura lieu le 21 mai prochain.

Elle prie les propriétaires et cultivateurs de lui
faire parvenir pour cette époque les demandes, pro-
positions, ou renseignements qu'ils croiraient devoir
présenter dans l'intérêt de l'agriculture et de l'éco-
nomie rurale.

La commission d'agriculture,
F. PESCATORE, Président.
TIBESAR, Secrétaire.

(N^o 4603. — 1019 de 1845. 1^{re} Div.)

Vu pour être inséré au Memorial législatif et ad-
ministratif.

Luxembourg, le 2 mai 1845.

Le Gouverneur,
DE LA FONTAINE.